

## Leer

## RELATOS

## Atrapados en el infierno de la Praga soviética



★★★★  
«Señor Kafka»  
Bohumil Hrabal  
NÓRDICA  
160 páginas.  
19,50 euros

Este hombre que vivió como obrero y sufrió el acoso del comunismo, Bohumil Hrabal (1914-1997), no deja de gozar de presencia editorial. Algo bien merecido, ya que se trata de un escritor incomparable, comprometido con su tiempo, patria y pueblo; su obra novelada es un río que no descansa –apenas emplea el punto y aparte–, y ese aliento de oralidad envuelve al lector como si fuera el mejor cuentacuentos. Pero ahora nos llega un Hrabal distinto, de relatos cortos escritos en los años 50, inéditos en español y traducidos por Patricia Gonzalo de Jesús.

El nexa es Praga: la plaza Wenceslao, la estación Masaryk y la iglesia de San Galo son algunos rincones por donde andan personajes simples, en una ciudad gris, con trabajadores de la fábrica de la acería de Poldi, reflejando una época marcada por la represión política y la vigilancia de cualquier disidencia.

Toni MONTESINOS

## ▲Lo mejor

La forma en que Hrabal hace hablar a estos personajes de condición humilde

## ▼Lo peor

Tal vez hubiera convenido un prólogo para contextualizar los relatos dentro de su obra

## NOVELA

## Los hijos de las víctimas de Hitler que acabaron con neonazis

►El novelista Bernhard Schlink plantea en su nueva obra una historia valiente y optimista que se adentra en numerosos tabúes



★★★★  
«La nieta»  
Bernhard Schlink  
ANAGRAMA  
368 páginas,  
20,90 euros

Hay páginas de la Historia que no se cierran nunca, y Alemania es un buen ejemplo de ello. Su división tras la Segunda Guerra Mundial marcó a varias generaciones, incluidas las que ya no conocieron el ominoso «muro de la vergüenza» pero comprobaron con el paso de los años que son el fruto de aquella época y que su historia familiar está plagada de secretos y lagunas que es necesario llenar.

Es el caso de los protagonistas de esta historia, Kaspar, un librero de 70 años que se entera al quedarse viudo de que su mujer, Birgit, se quedó embarazada de un funcionario antes de huir de la RDA, y que tuvo una hija y después una nieta. El anciano librero las localiza y esa nieta de 14 años pasa a formar parte de su vida incorporando un pre-

sente desconcertante: hay hijos de las víctimas de los nazis que se casaron con neonazis y dan rienda suelta a una fanática violencia. Esta niña, fruto de uno de dichos matrimonios, pasará el verano con el apenado viudo a cambio del dinero que establece su madre. Sigrun, la adolescente, acostumbrada a la vida de una comuna en el campo, descubre la lectura con este repentino abuelo y entre ambos surge



El escritor Bernhard Schlink vuelve la mirada hacia uno de los episodios más ominosos de la historia alemana

una entrañable y fructífera relación en la que intercambian recuerdos y visiones del mundo. Inevitable recordar la novela «El lector», del mismo autor, que fue llevada al cine con gran acierto y en la que un estudiante de leyes descubre los libros a una analfabeta que será juzgada por su crueldad en los campos de exterminio nazis.

## Un periodo conflictivo

Schlink es abogado y se percibe en esta nueva obra en su gusto por los datos, la precisión de las fechas y la exhaustiva indagación que se aprecia tras la recreación de las diferentes épocas por las que transita. Es indudable el mérito de atravesar un periodo tan amplio y conflictivo llenándolo de historias

personales que reflejan las consecuencias de la división de Alemania. Tiempos en los que se deseaba crear un nuevo país y un nuevo ser humano. El final, sorprendente y liberador, abre puertas a la esperanza.

Sagrario FERNÁNDEZ-PRIETO

## ▲Lo mejor

La capacidad para involucrarnos en la trama llevándonos por diferentes periodos conflictivos

## ▼Lo peor

Nada negativo que destacar, es un libro interesante, cercano y bien documentado

## RELATOS

## Ida Vitale entra en el laberinto del Minotauro

►La escritora, Premio Cervantes, publica por primera vez en España estos textos que están contagiados también de su enorme erudición

Relatos, sí. Aunque también textos breves, en prosa, escritos con tono de fábula y templanza y que ofrecen, en conjunto, un mundo de sueño y de ensueño, un mundo antiguo sostenido en la erudición de citas y vidas heroicas que se renuevan con cada lectura. Eso es lo que constituye «Donde vuela el

camaleón», este libro de la poeta uruguaya Ida Vitale (Premio Cervantes 2018) que ya fue publicado en 1996 pero que en España aún permanecía inédito: veintisiete textos variados, tanto en sus temas como en su composición y en su extensión, pero todos perfilados con una fina ironía a lo Borges y un lenguaje que Ida Vitale, como notable poeta que es, maneja a la perfección. Hay relatos que remiten a los dioses antiguos, otros textos que reformulan los mitos griegos, unos pocos que se asientan en citas cuyos autores Ida Vitale escamotea con elegante sabi-



★★★★  
«Donde vuela el camaleón»  
Ida Vitale  
LUMEN  
120 páginas,  
17,90 euros

duría y agilidad. También hay otros en los que la realidad de antaño regresa al presente y entonces existe la posibilidad de que haya minotauros y que Zenón sea como una especie de Bartleby del pasado que, ante cualquier acto

de vivir, de actuar en el presente, siempre preferiría no hacerlo. «Donde vuela el camaleón», en definitiva (título prestado de Leonardo da Vinci) es un libro hermoso e inquietante que refleja la pasión y la miseria humanas, la gloria y el dolor, la inquina, la ternura. Todo eso que bulle en el corazón de la existencia, en los contornos de la vida misma.

Diego GÁNDARA

## ▲Lo mejor

El estilo que se mantiene a lo largo de todo el libro y su tono cómplice con el lector

## ▼Lo peor

Nada que reprochar a este volumen que destila pasión por la cultura y la vida